SCHAEFFLER

VAT reg no.: HU11315315

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 45229215

4 Data spedizione/ Shipping Data: 21.04.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date: 2 21 755

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003220802	446		AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik	+3694588128	24466	255859

50112153855
10022476

19 Tipo spedizione/ Shipping Code

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, Stanza 4
70026 Modugno (BA)

27 APR 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

20 Franco/ Free

Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: Peso lordo/Total Weight 707,7 kg

Netto/Net 558,0 kg

21 Imballo/ Packing

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 15907694

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500189700	L-05029-0G13-67#Z Double Cl.Sl. Cilindro comando frizione 081750587-0000-71	936		

Carico / Batch: 550003220802

Carico / Batch Quantità carico / Quantity: 0034166902 936 PZ

Ursprungsland / Country of origin: Ungheria

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 936
Quantità ricevuta:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 27.4.21
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description			Nr.Kanban
1	349620103	186,0 KG	235,9 KG	1.200x1.000x 144 MM	PAL03			
			Mat.No.	081750587-0000-71		Quantity:	312 PZ	
2	349620106	186,0 KG	235,9 KG	1.200x1.000x 144 MM	PAL03			
			Mat.No.	081750587-0000-71		Quantity:	312 PZ	
3	349620109	186,0 KG	235,9 KG	1.200x1.000x 144 MM	PAL03			
			Mat.No.	081750587-0000-71		Quantity:	312 PZ	

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: UniCredit Bank Hungary Zrt., SWIFT: BACXHUHB, IBAN: HU92109180010000048012250042, EUR: UniCredit Bank AG, SWIFT: HYVEDEMMXXX, IBAN.DE22700202700020228319

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE — CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

15907694

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

CMR
Transport-Spedycja-Logistyka
Wójcik Spółka Jawna
39-204 Żyraków 189E
NIP PL 87[illegible]35, Regon 180646188

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 21.04.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

21-003736

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
45229215	3	PAL03	automotive parts	84122180	707,70	3,300
Summe:	3	Colli			707,70	3,300

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36 (20) 745-3841 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 6 Modugno

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely — am / at: 21.04.2021

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date: am / at: 27 APR 2021

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út 31
9700 Szombathely
Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 CMR Transport-Spedycja-Logistyka Wójcik Spółka Jawna
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee

"Riservato per verifica quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender – Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger – Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: RDE35311, RDE0679P
Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. — O National — O Bilateral — O EG — O CEMT